

LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNO DEGU
" PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS "

5^e ANNADO : LIMERO 2

MAI-JUN 1946
CENT 808 LOU LIMERO
(tous lous dous meis)

Abounamen :
PER AN 30 fr.

Direct. Redaci, Administraci :
LIMOGEI, 21, rue d'Aisso, tel. 58-48
Chèque post. : Rivet 757-93 Limoges

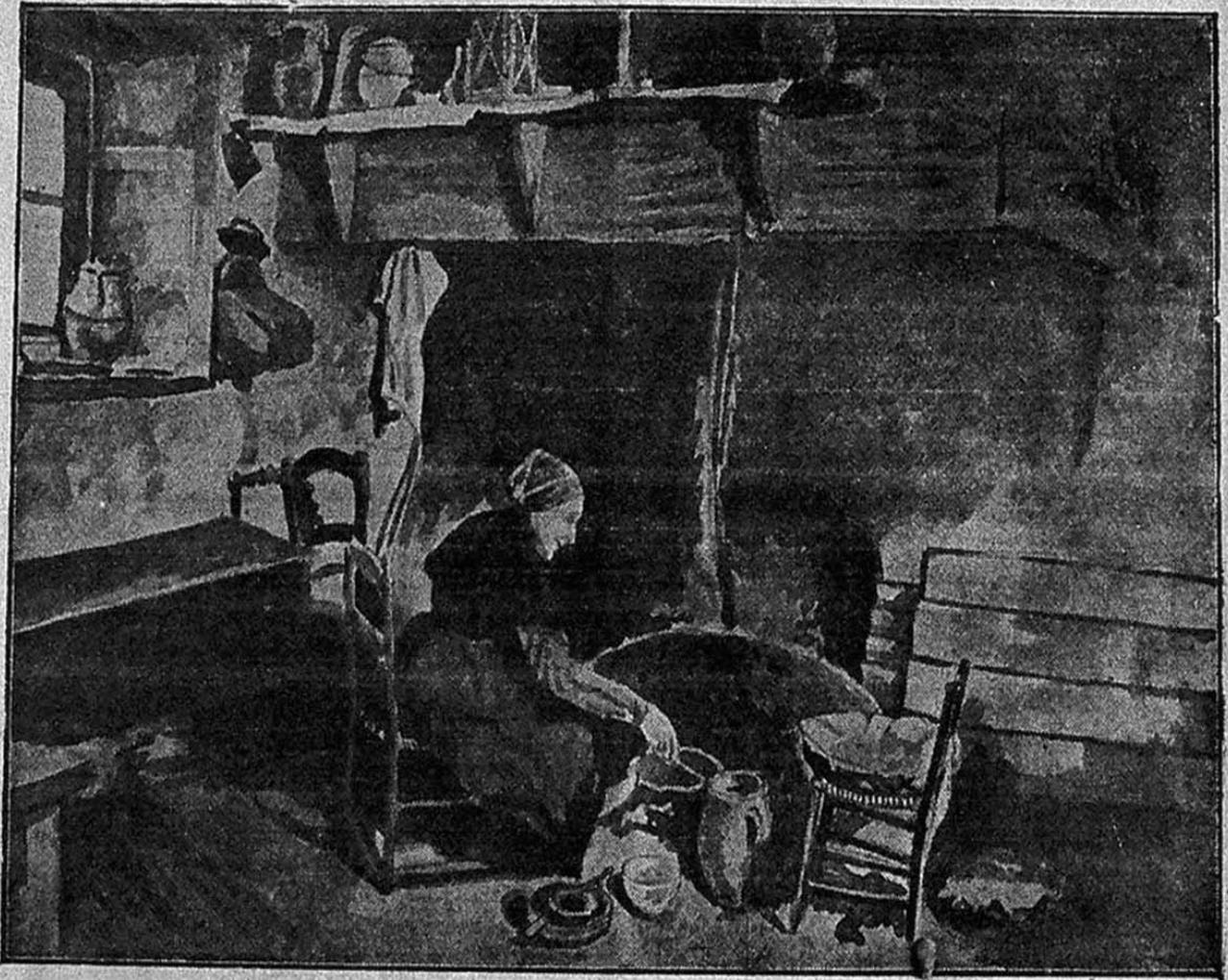


Photo Jéré

Qu'ei dins no vieillo galeiteiro qu'un tai lous meillours galefous !

Veiqui lo pâto dau galeitou daus meis de Mai-Jun

PER LEGI LOU « GALETOU »	X.	LO SURCIEIRO	Jan dau Mas.
LOUS GALETOUS	Francès,	LOU CURE ET LOU MEDECI	X.
LO VIEILLO BOUTEILLO	X.	ENTRE N'AUTREIS	Lingo de Chablard.
LO NOYIO DE QUINZE ANS (chansou) ..	X.	DITOUNS, DITENAS	X.
LOU CITRE LEMOUZI	Lechodier.	LOU COIN DAUS LECHADERS	Mai Cati.
LOU PAUBRE HOME (chansou)	X.	LO MESSO DAUS RAMPANS	Jan de Glano.
LOU BOUNBOU POUNCHU	Marsicou.		

**VÊTEMENTS
- TISSUS -**

5, Rue Jean-Jaurès

FOUCRIÉ

LIMOGES

12, Rue Jules-Guesde

Dins quello meijou v'autreis sirez coumo chaz vous.

LIBRAIRIE PALISSON

Fondée en 1886
Edmond DESVILLES, Successeur
 5, place Fournier, 5... Limoges
 LOUS BOUNS LIBREIS — LOU BOUN PAPIER
 Tél. 27-52

**MAGASIN DE PARFUMERIE
 BIMBELOTERIE ET JOUETS**

16, Place de la République - LIMOGES
 1^{er} étage

Per legi "Lou Galetou"

En attendant de pouvoir offrir à nos lecteurs la Grammaire Limousine élémentaire qu'ils nous demandent, nous leur signalons ci-dessous les particularités de la prononciation en Haut-Pays.

L'i n'est jamais muet.

Toutes les voyelles ont un son plein.

Ch se prononce ts.

J dans tous les cas, et G devant e et i se prononcent dz.

ll comme dans famille, gn comme dans montagne.

Y, peu employé, se joint toujours à la voyelle qui suit.

Gu et Ru se prononcent sans faire sentir le u comme dans guitare, quantité.

S entre deux voyelles a le son doux, il est parfois remplacé par Z.

T a toujours le son dur.

C sonne comme en français ; la cédille est admise.

S marquant le pluriel ne se prononce jamais et ne se lie pas avec les voyelles des mots suivants.

En Limousin, le son ON n'existe pas, il est remplacé par OUN.

Dans IN, UN la consonne est faiblement pronon-

cée : I'n, U'n.

Ei est une quasi-diphongue dans laquelle le son de l'i est presque imperceptible, c'est à peu près la finale ER des mots français parler, aimer, à peine plus allongée.

AI se prononce A - I.

AU se prononce A - OU. Il n'a pas en principe le son O. Il ya cependant quelques exceptions à cette règle, dont les deux principales sont les mots dau (lo paio dau Galetou) et au (io vau au mouli). On les écrit avec au au lieu de o pour les distinguer d'autres mots qui ont le même son (dô : deuil ; o, troisième personne du singulier du verbe avoir ; o, pronom personnel équivalent au français il).

SI VOUS VOULEZ RIRE...
 ■ Souscrivez à

HYMEN & C^{ie}

Roman, par Henri LELONG

Retenez dès maintenant votre exemplaire

■ (150 fr.) ■

à l'imprimerie Rivet et C^{ie}
 21, rue d'Aixe — Limoges

Votre récolte sera belle

si à l'exemple des maraîchers et des horticulteurs, vous semez les graines de qualité sûre, les

Graines d'Élite Clause

Produites avec soin, elles germent et grâce à une sélection rigoureuse, elles vous procureront des légumes racés de grand rapport, des fleurs remarquables.

DÉPOT:

RUAUD & DUCHÉ

2, RUE HAUTE-VIENNE, 2

LIMOGES

TÉLÉPHONE : 30.01



POUR ACHAT ET VENTE

de voitures, véhicules
 et matériel industriel

adressez-vous au

V. M. I. L.

Pierre FAURE

35, Rue Pétiniaud-Beaupeyral

LIMOGES

- Téléphone 51-49 -

LIBRAIRIE - PAPETERIE
- Fournitures générales pour Ecoles -
M. DESVIGNE
6, Rue Jean-Jaurès, 6 - LIMOGES
(Angle Passage Mermoz) Téléphone 58-70

Un boun counseil : Si vous ne vesez pas bien oïlar per
legi lou « Galetou », faut vite nâ chaz
GAUTHIER-LAVIGNE
13, rue Saint-Martial - LIMOGES - Tél. 51-63
vous li trouberez de las tunetas que vous faran
pareïfre pus bravâs notrâs niortas

LOUS GALETOUS

I

Sur las terras dau Lemouzi
Li se levo de boun blad-negre,
Et ujan tous notreis vezis
Soun plo countens de tournâ medre.
« Nous van fâ de bouns galetous
» De farino prumieiro,
» Ah, coum'is siran sabourous ! »
Se dit lo meinageiro.
Et lous pitis coumo lous grands
Tous lous jours se regalaran.

II

Bien boueirado dins lou toupî
Tout bravomen levo lo pâto
Et de queû tem, lo maî Nardi
Fai soun deitren, et jamais gâto,
Viso suven sous lou touaïllou
Lo pâto travaïllado.
Per que lous galetous sians bous
Lo faut pas trop levâdo.
Et lous pitis coumo lous grands
Au marendou lous minjaran.

III

Mas lou toupî ei bientôt ple,
Faut preparâ lo galetieiro,
Preimâ lou bouei per fâ lou fe,
Se sicliâ sur lo pito tiéro.
Veïqui l'ôli dins lou tassou,
— De l'ôli de naveto —

Tu sels fier coumo un petorabo Jantissou !
Tu preneis tous habits de noco per nâ a lo feïro ?
Tû te troumpas moun paubre Lionard... qu'ei daus
habits de tous lous jours
Chaz DONY
en d'un viro mo tû fai un moussur d'un touerau cou-
mo me.
A. DONY
VETEMENTS POUR HOMMES, DAMES, ENFANTS
2, 4, 6, rue du Halles - LIMOGES
Maison la plus ancienne qui ne dot son succès qu'à
sa fidèle clientèle. — Téléphone 42.84

Lo paletou, mais lou lechou,
Per virâ lo galetou.
Et lous pitis coumo lous grands
Au marendou lous minjaran.

IV

Lou fe flambo sous lou peïlou,
Qu'en soun lechou lo Nardi graïso,
Et l'ôli fumo tant que prou,
Boujan lo pâto, que co praisso !
Et dau couadou tout douçomen
Dins lou peïlou que frïlo
Lo pâto coulo, val, s'eïten,
Et pau a pau se grïlo.
Et lous pitis coumo lous grands
Au marendou n'en minjaran !

V

Mâs queu couïta ei bien prou se,
Lo maî Nardi pren so paletou,
Passo dessous et d'un cop se
Deviro lo rousso galetou.
Sitôt prête, sur lou deïchou,
Vite lo lous empïlo,
Et, galetou sur galetou,
N'ïoro per lo famïllo.
Joneis et vieïs, pitis et grands
Au marendou se dinaran !

FRANÇÈS.

La vieille bouteille

Lou jour de Paqueïs lou pal Panchicou avio couvida
a dinâ quatre de sous vezis. Co n'ei pas un mechant home,
mas o passo per un peu sarra, et sous amis sount daus
gaillards qu'ectrasen bien un gru de rasin.

Quant is fugueren au dessert, Panchicou poset sur
lo tablo no pito bouteille ranteïlouse que tenio beleu cho-
pino. « Nous van nous regalâ faguêt-cu. V'autreis lo vesez
quelo qui ? L'ô vingt ans et qu'et dau boun ! »

— « Per mo fé, disset lou grand Piaroto, que n'ei pas
lo mette d'un moucardier, en visant lo pito fïolo et lous
cinq verreis, lo n'ei pas grando per soun âge ! »

Lo nôvio de quinze ans

Chaz nous m'an maridado
A l'âge de quinze ans,
Is m'an bailla un home
De seissanto dies ans.

O la la, la deritou
La deridera loun la.

Lou sei de nôtro noço
M'o vira lou côuta.
Et viro-te, viei bougre,
Vas tu te deviras !

O la la, la deritou...

Lo paubro malhurouso
Ne fai re que purâ
De vei no viello râco
Que po pas l'échôrâ.

O la la, la deritou...

La chambarieiro mounto :
Moussur, reveillâs-vous,
Counsoulâ vôtro fenno
Que puro pres de vous.

O la la, la deritou...

Que pure, que surpure
Laisso lo dounc purâ,
Si l'o l'amour en tecto
Per me iô ne l'ai pas.

O la la, la deritou...

Lou lendemo de noço
Lo s'en vaî chaz so maî,
« Vous m'as bailla un home
Que n'aimarâi jamais.

O la la, la deritou...

Au diable lo fourtuno
Quant lou plasei l'ici pas !
N'aimorio mier un jône
Que sio pus reveilla.

O la la, la deritou...

N'aimorio mier un jône
Que sio pus reveilla,
Remudorio lo paillo
Fario fugi lous rats !

O la la, la deritou
La deridera loun la !...

LOU CITRE LEMOUZI

Un m'o suven counta que, dins lou tem, lo vigno
Poussâvo bien chaz nous, dins notre Lemouzi,
Et que de Limogei jusqu'au delai Sen-Junio
Un fojo dau vi blanc, dou rouge mais dau gris.

Las côtas de Varnei baillavan no blanqueto
Assez bouno, beleu, quant lou tem vio bien na,
Mas qu'ero trop suyén no mechanto piqueto
Que racliâvo lou cô et fasio legrimâ.

Au delai Sen-Junio, dau biais de lo Charento
Lou vi gris d'Étagnac ero beucop vanta ;
Un boun cop lou mandî metio l'âmo contento,
Mas qui n'en bevio trop ero vite pinta.

Dau côtra de Bellac un trôbo quauco traço
Dau vignoble abouli que fuguet renounma ;
Lou piccolo Peyrat ero plo vi de raço :
Un lou bevio siclia de pore de tumbâ !

Mas tout passo, s'en vaî : lo vigno ve chetivo,
Nûri maû soun rasin, ne baillo pus de vi,
Et n'aurian, de segur, tous trapa lo pepido,
Si nous n'avian chaz nous, tout coum'en Normandio
Lou boun citre rousseu, sabourous, sucrodi,
Lou citre Lemouzi de poumas Paradis.

LECHODIEI.

Lou paubre home

Piti Pierre prend so serpo
 Au bôs s'en vai fagoutâ,
 Laisso so fenno malaudo,
 « Levo te quant tu voudras »
 — Ne vole pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

« Quand l'houro siro ribado
 Tu pourtaras mas soupâs. »
 Se passo lo mandinâdo
 Las soupâs ne venen pas.
 — Ne vole pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

Piti Pierre prend so serpo
 Chaz se s'en torno minjâ,
 Trôbo so fenno atablado,
 Et lou peitre a soun côuta !
 — Ne vole pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

Pierre to fenno ei malaudo
 Sais vengut lo coufessâ.
 — Que lou diable vous coufesse

Mais ne vous coufesse pas !
 — Ne vôle pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

« Pren to soupo sous lo tablo,
 Minjo lo quant tu voudras,
 L'io treis jours que l'ei trempâdo
 Lo ne te bruloro pas. »
 — Ne vole pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

Lo poussiero li se bâgno,
 Las mouchâs li s'en neja,
 Mais l'io beleû quauco ragno
 Per sabouri lou mija !
 — Ne vole pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

Iô vaû minjâ mo bacado
 Et m'en tournâ travaillâ,
 Crese que si m'eicoutâva
 Chabario per me fachâ !
 — Ne vole pas me fachâ,
 Mais iô me facharai pas !

LOU BOUNBOU POUNCHU

Un mandî, plo dabouro, lou grand Tistou de las Pradas ribet chaz lou medeci. « Venez vite, si vou plâ, disset eu, qu'ei notro Catissou qu'e bien malaudo. Tour to lo net l'o bâtela ; lous linsôs, lo cuberto, l'edredon, lo foutio tout en l'air. De tems en tems lo pouso de las rundidas et lo plaint soun ventre ».

— « Bien, disset lou medeci, iô dejune et li vaû. »

Quant ô ribet à las Pradas, lo Catissou erio assu-mido et Tistou — parlant pèr respect — ébouliavo lo bacado daus porcs. O reveillet lo malaudo, lo viset bien, lo deviret, lo tutet, et ô écriguet soun ordrenanço. « Lou pouticâri vous bailloro ce que faut, disset eu. Qu'ei un remedi aisa prenei ».

Tistou s'en anet vite chaz lou pouticâri que li baillet daus bounbous coumo jamais ô n'en avio vu. Qu'erio fa coumo daus pitis chandelous pounchus. O erpli-

quet que co se prenio per bas et que foullo, coumo de rasou, fâ rentrâ lou côuta pounchu lou prumier.

Quant lo Catissou viguet quello besugno lo damandet ce que qu'ero. « Qu'ei, disset Tistou, daus « suppose-toi » o bê daus « repose-toi ». Co se pren per bas ; tu iô plaçaras te mêmo, co n'ei pas malaïsa, n'io un couta pounchu, co rentro tout souû, o dit lou pouticâri ».

— « Qu'ei dau propre, faguet lo Catissou. Tu n'as cregu, Tistou, que vau cougnâ queu bounbou pounchu dins n'endret si secret ? Toun pouticâri et toun medeci qu'ei dous « polissons » que vouten se moucâ de me. Ne vole pas dire que lour remedi ne sio pas boun, mas vole lou prenei prôpomen et honetomen ! »

Et lo mâchouliet lou « suppose-toi » dins so gorjo, touto lo journado.

MARSICOU.

LO SURCIEIRO

Lo Mal Calissou que demouro touto soulo au fount dau village, passo per esser un pau surciero et per vel mechanto vudo. Bousudo, bancardo, eirachignado, mau pechenado, l'o dans oucis que luzissen coumo las brasas dau fo sous sas grossas cillas bourrudás.

Is lo pelen lo Pissoroto, per mour que lo ne sert mas de soum etó apres soulet rentra, et que lo court lo miella de lo net per las charreirás et dins lous champs. Lou mounde lo cragnen, mais is lo laissen manqua de re. Il pourten dans iós, dau sola, dau lard, dau vi, et sount trop countens de lo trouba quant is n'an metier, ce qu'arribo lous lous quatre mandis.

Lo ne so ni legi, ni ecri, ni countá, et pertant, lou maitre d'eicolo, que lo viso de biaís, ne counei pas lou demiel quart de ce que l'o dins soum cagouel.

Lo po tari tou lat de las vachás et fá sechá sur ped quís que lo n'aime pas. Lo so baillá et tirá lou mau d'amour et lo counei las vertus de l'herbas. Lo counjuro lous bruladís, lo tiro lous deveís d'a part, lo garl per secret lou catári, lous carfouladís, lous cassadís, lou mau blanc, las dartras, las gognas, las rougnas, las marquis dins lous oucis. Lo fá partí las verujas.

L'autre jour lo nel trouba per quaucore que n'al pas metier de vous dire. Lo ne vouguet pas d'argent, mas coumo n'avian tua lou porc, lo il pourtet quatre boudins, dans grillous mais un bouei de fege. Et, coumo l'erlo bien lounado lo li damandel de me dire quaucas pitas sureillounorias per marqua sur Lou Galetou. Vous pensaz be que lo ne vouguet pas me baillá sous grands secrets, mas lo m'en disset prou per vous contentá.

Ecoutes bien et prouffitas n'en :

Io van coumençá per lou coumençomen : Lou Jour de l'an, fennas ne fazez pas las dermillousas, avant jour embrassas voire home, sautás dau liet et courez a lo fount. Co poundro toute l'annado dins lou jalinier de quele qu'au-ro l'etrenno.

Per Notre Dame de Chandalous, fazez las crepás et lous crepillous per vel dans sós dins voire pouchou. Fazez goutá lo chandello sur lous bouneís, lous chapeus, las molinás, lous caracos, lous coutilloús, lous bourassous, dins lo meijou, dins l'étable, sur lous bournas et per lous champs : ce pourto bounhur.

Lou jour dau Carnovar n'oblidez pas de fá goutá lou bouillou gras a voire betiaáu : ó froujoro coumo lo pato dins lo ma. Rousás de quen boun bouillou dans lians de paillo de bla et ceinturas n'en voireís poumiers : las pou-mas stran pus grossas et pus sabourousas.

Lou jour dau Carnovar qu'ei un jour bien occupa : laut cassá lou bouei, chauffá lou four, racliá lo charreiro. Mas n'oblidez pas de fá petá voire fusi dau biaís de chaz lou vest a qui vous voulez baillá voireís pióseís : las il n'iren toutes.

Lou jour dans Rampans plantá no brouchillo de bulís benézi dans lo meijou, dans l'étable, sur lous bournas, dans lous champs, per gardá d'accident voire betiaáu et voire gen.

Dins lo semana sainto ne faut pas chauffá lou four : lou po s'iro chómení. Ne faut pas lavá lo bujado : ce fait

mouri lou maitre de meijou. Mas faut fá dau bure, ó se couservo touto l'annado et ó garl las rougnás. Per vel de las flours doublas faut las senná lou dijó-saint. Per vel de las lissás cocás, faut las senná en luno-roundo.

Lou jour de Pâqueís, minjá dous los bulis : qu'em-pa-cho de mourl de mort subito.

Lo veillo de lo Saint-Jan, avant soulet leva, fazez de-juná voireís vachas en dau ciriei negre, ce las faro ren-coutrá et ce s'iro toujours dans vedeus.

Lou lendemo de lo Saint-Jan queu que faro passá lou prumier sas vachás sur las cendreís dau fe de joio auro lo pu brave betiaáu dau village.

Et veiqui quaucques remedis aisés fá. M'en saf pas servi per mour que n'al pas gu metier, mais tant mier.

Per fá partí las verrujás faut las fretá en d'un gros alima rouge bien l'prou.

Per garl lou renart faut se ceintura en d'une ficelo de fouet.

Si voireís más sount plenas d'enjoluras, faut las fá bou-gná dans de lo soupo de boudin. Lo soupo ei tant bouho avant coumo après, más ne faut pas lo minjá, faut lo baillá au che.

Per garl lous cors faut mettre dessus n'emplatre de lisso cerasado en de lo saú. Mas queu remedi n'ei pas or-dre-na aux joneís maridas, perque ce baillo n'odour tallo-men forto que ce lou farlo sertí dau liet avant l'houro, et ce s'iro doumage.

Per las colicás, Lingamiau disio que foulio posá un galetou sur lou ventre, ras lo peu, mas ce parei que qu'ei meillour de il posá lo galetieiro et de mettre lou galetou noua pas dessus, mas dans lou ventre !

Lo Pissoroto m'en o pas dit pus loun, mas qu'ei bé prou per ahuei. V'autreis me direz n'autro amado si qu'o fa de l'effet.

JAN DAU MAS.

Lou curé et lou medeci...

Lou curé et lou medeci de Saint-Matali sount un parei d'amis. Mas chaque cop qu'is se vesen is ne poden pas s'empechá de se japetá au sujet de lo relegt.

L'autre jour lou curé venio de fá n'enteromen quant o rencoutré lou medeci que il disset : « Vous venez den-que-ro, Moussur lou Curé, de plaça un de voireís parou-fiens dans l'autre mounde. Mas, vejan, entre n'autrets, vous que seis un home d'esprit, cresez-vous que lous morts il van dans l'autre mounde ? »

« Bien segur qu'is il van et qu'is deven il se bien trouba, repoundet lou curé, et vous io sabez fa be coumo me. Dijás me, Moussur lou medeci, si de tous voireís clients que il sount nas, s'en ei trouba soulamen un que s'io eita envl de tourná sur lo terro ? »

ENTRE N'AUTRES...

Lou Galetou n'ò pas d'autre but que de déhargnà et de fà rire lous Lemouzis, et pas d'autro embecl que d'amusa tout lou mounde sel engrognà degu. Per arribà a ce que nous voulen fà, n'an metier dau concours de tous quis qu'aimen notre pays, sas tradiciés, et soun viei lengage que pèlo chaque chauso per soun noum et so tout dire sei rougi. Notre pus grand plasei qu'ei de troubà dins l'envelopo que nous porto n'abounomen, de l'edeias, daus avis, de las niolas, de las zinzouenas, daus ditouns-ditenas, daus counteis, de las vieillas chansous, etc...

Nous n'en avian déjà parla dins lou darei limero, et n'an reçabu un moudeleu de lettras, si aimablas et si plasantas à legi que nous voudrian toulas las imprimà, si lou journau n'ero pas si plitj. Pus tard, quand lou papier siro mins râlè, nous repoudran à tout lou mounde. Per ahuel, nous van, fauto de placo, n'en prenei no touto pito pognado.

Veiqui lo primiero que nous toumbo sous lo mo. Lo ve de Paris et l'ei de M. Léon Cassoux, avengudo de l'Opera. Co n'en ei un que so fà marchà lo be-negre ! En nous félicitant de vei derouilla lo vieillo galetieiro Lemouzin, o nous dit — en vers, si vous plà — ce qu'o penso dau rire. Ecoutes lou :

A be d'aquí, fazez nous rire !
Ne faut pas cessa de ió dire,
Per lou maü d'emaginat,
Per l'ertouma, maïs per lo teito,
Qu'ei lou meillour daus remedis.
No bouno niolo... et co s'arreto
Sei devouci maïs sei mertis !
Et lou viei qu'o daus roumalis
Et lo grando mal que radoto,
Tournen joneis et souni garis,
Et lo mougno que fal lo póto
Semblo mins vóro quant lo rit !

N'ai pas l'honneur de counèitre queu Mousour Cassoux, mas de la maniero qu'o parlo daus roumalis co deü eissei un jóne home de quaque tem. Me ei se nous farian un brave parcel. Venez fà un tour au pays, Mousour Cassoux, vous verrez que las bargetras de chaz nous risen pus clar que las plias mongnas de Paris.

Lo segoundo lettro ei d'une pito moucandieiro que nous damando de ne dire ni soun noum, ni soun adresso. Lo nous écié que darnierromen s'en passet no bravo dins l'hôtel ente l'el employado. Veiqui l'affá :

Un voyajour qu'avio l'habitudò d'empruntà n'auto au garage per fà sa coursas, dissei, un mandí, à lo vieillo paücho que lavo lo vaissello : « Allez vite me chercher la B XIV, je suis très pressé ».

Lo paübro vieillo que ne so ni A ni B et que ne counet pas lou noum de soun curé, comprenquet l'abbé Quatorzé, et lo courguet au presbytari : « Venez vite, Mousour lou Curé, nió un moussur que vous damando à l'hôtel, quei tres pressá ! »

Et lou voyajour, qu'attendio davant lo porto, viguet ribà un quart d'houro pus tard, un curé au lieu d'un' auto !

M. L. C. d'Aulnay-sous-Bois nous counto lou brave jour qu'arribet a soun ami Lionassou que voufio apprenel soun metier de jockey en mountant à chavau sur no bourioa. Qu'ei nos véritable scena de cinema, mas co siro un paü loung a dire.

M. G. B. de Solignac nous fut daus coumplimens :
« Lou preümier limero m'ò mel en appetit. O o lou gout de tournant ! Et qu'o siro segur l'avis daus vieis et joneis Lemouzi ». Merci M. G. B.

M. R. C. de Saint-Dizier ei aussi bien aimable et ó so talomen bien deboueirá notre patouci que nous voudrian li damandà de nous fabricà de tems en tems quauco pito zinzoueinò. O voudrio un limero per mel et o tróbo que l'abounomen n'ei pas prou char !

Per chabá, vei n'en qui uno que ve de loin. L'ei de Charles Demaison, chef de brigade, oux et Forés, à Sidi-Yahia-du-Rharb, Maroc. Qu'ei un Lemouzi que n'ò pas obtida soun pays et que penso, dins lous boueis dau Maroc, aus bos de Reignofort ente o chérchavo lous champagnés mais heüé las bargetras... O nous proumet beucop d'abounomens. Merci Charles Demaison, et quant vous tournarez nous payaran chopino !

LINGO DE CHABARD.

Ditouns, ditenas

Jamais l'aigo dau printem
N'ò passa per mechant tem.

Quand co pleü per las Rasous
Adissias lous cireijous !

Ce que nai au mei de Mai
Prens-ió per l'álo, fous-ió lai !

Lou nûrija que vô tetá
S'eijilo coumo no chabreto ;
Un n'ò jamais re sei creda,
n'io mas queu que puro que teto.

L'ane qu'o lou couó lo pus loungo
Se viro lou mier las mouchas.

Queu que se troumpo et se repres
Lou prenía pas per n'einoucen.

Un boun feignant jamais
N'ò gu pô dau trabai ;
O n'ò pas pô segur
O se couaijo dessus.

Is disen que faut beure lo biero
en est quand fai chaud. Bouei
co fai per lo biero coumo per
l'amour qu'ei toujours lo sasou !
Beras qu'ei de
qu'ei lo meilleur

Bertrand-Mapataud

Les bières BERTRAND-MAPATAUD
Route de Nonon, LIMOGES - Tél. 34-18

Qu'ei un plasei de mounà à
chavaù sur lous

Cycles PASCAUD

1, rue Charles-Michels, 1
LIMOGES - (ex-rue Manigne)
— Tél. 59.08 —

is sont solides, élégants et
nervous et lours cavaliers fan
toujours boun vouyage.

Vous trouverez aux

100.000 Chansons

45, rue Jean-Jaurès — Tél. 51-27
LIMOGES

toutes les chansons, tous les
disques et phénos les plus
bèaux et les meilleurs postes
de T. S. F. à des prix très bas.

LOU COIN DAUS LECHADIER

Blanqueto de vedeu

Prenez douas horas de peitreno de vedeu, coupas daus
boucis de treis centimetres a pus pres et mettez lous dins
no casserolo. Bressâs lous d'aigo, salâs, écurnâs et laissâs
bull 10 minutas. Sertez lous boucis de viande, égoutâs-lous,
fazez lous passâ quaucas minutas dins no casserolo en de
lo graisso de porc, sei lô laissâ roussi, salâ, pebrâ, sau-
poudrà d'une cuillerado de farino et mouillâ en d'un paù
de l'aigo entê lo viande o cuegu (faut que l'aigo sio chaudo).

Mettez daus pitis vignous, daus champagnos, un bou-
quet garni, bressâ lo casserolo et laissâ cosel n'houro.
Posâs lous boucis de viande dins un plat chaud et chabâs
de fâ lo saço en l'i mettant un obe douas jaunes de iô
et un bouei de bure.

Sertez lou bouquet garni, versâs lo saço sur lo vian-
do et mettez vous a table. V'autreis m'en direz de las
nuevas.

Crème patissiero

Faut e litre de lat, 5 jaunes de iôs, 6 cuilleradas de
sucre, 5 cuilleradas de farino, un paù de vanillo.

Boueiâs dins no casserolo lous jaunes de iô et lou
sucre et fazez iô bien moussâ, boujâs li piti a piti lo far-
no et lou lat tiède, fazez cœsei jusquant au prumier bouil
lou, mettez lo vanillo et un ple dedaù de bure.

Si co n'ei pas boun que lou diable ne râcle lou cô !

LO MAL CATI.

LO MESSO DAUS RAMPANS

En sertî de l'eglieiso, lou jour daus Rampans, Jan
Fissou qu'avio na fâ beneizi so cournudo, faguet lo
rencountro de soun cousin Tourteu et de soun ami
Boursado.

Après lous pourtomens ô leur offriguet de beure un
cop de blanc chaz l'ami Toino. Is begueren treis pin-
tâs et mingeren treis cournudas. Queu vi blanc erio
un pau nervous. Eitabe, quand Jan Fissou ribet à lo
meijou sous oueis brillovan coumo quis d'un luzer. Lo
Fissoto n'erio pas contento et lo io li faguet veire
d'abord.

— « Eh be, tu seis gente ! Tu li tournoras à lo
messo. Ente as-tu passa per ribâ a quel'hourou et dins
quel'état ? ». Jean Fissou vouguet essayâ de s'esplicâ,
mas lou sangu tlou prenguet si fort qu'ô n'en japâvo.
« Qu'ei, disset-eu, un mechant bouci de cournudo que
ne vô pas coulà et que m'engoumejo ».

— « Ne cresas pas que vaù fâ veni lou medeci per
débouchâ toun entounoir de sadoulaù, disset lo Fissoto.

Tourno beure un pau mais de vi blanc co io faro coulà,
bougre d'eibrôgno ! »

Jan Fissou aurio be vougut repoudre, mas lou
sangu lou lachâvo pas, et tant mais o japâvo, tant mais
lo Fissoto fissâvo.

— « L'ai na à lo messo n'ai pas fa de mau ! disio-
teu entre douas japadas. »

— « Ne fasas pas l'einoucen. Tu ne vas pas beleu
me fa creure que qu'ei las prejeiras que t'an sadoula !
Et perque tu seis si devouci tourno me dire ce qu'ô
prechâvo, moussur lou Curé. »

Co coupet lou sangu a Jan Fissou que repoundet sei
japâ :

— « Moussur lou Curé o precha qu'ahuei, jour
daus Rampans, tous lous cournards japarian ! »

— « Qu'ei poussible, faguet lo Fissoto, mas en su-
posant que tu iô siei eita quauque cop, co n'ei pas no
rasou par japâ touto lo journadô ! »

JAN DE GLANO.

POUR VOS TRANSPORTS...
consultez

La Société de Transports rapides

MALISSARD FRÈS SAVARZEIX et C^{ie}

7, place du Pôlds-Public, 7
LIMOGES ■ Tél. 38-68

LA MAISON DE LA FANTAISIE

M^{me} BÉLIVIER

BIMBELÔTERIE — JOUETS

9, rue Fourle, 9, — Limoges

RADIO-ELECTRICITE

R. AUZOLE

31, rue des Combes, Limoges

— Tél. 55-32 —

Dépannage de postes toutes marques

Vente, échange, transformation

Distributeur officiel

RADIOLA - POINT BLEU

Imp. RIVET et C^e, Limoges.

Le Gérant : François BEYRAND.